CT 710

► Bedienungsanleitung



VHF/UHF SENDEEMPFÄNGER |



Sommario

Inhalt:

- CT 710 Sendeempfänger
- Antenne
- Li-Ionen-Akku 1600mAh
- Gürtelclip
- Tischladegerät mit Steckernetzteil
- Kurzanleitung

Im Falle, dass die Ware unvollständig ist oder beim Transport beschädigt wurde, wenden Sie sich bitte an Ihren MIDLAND Händler.

Wartung

Ihr Sendeempfänger ist ein elektronisches Produkt und sollte mit Sorgfalt behandelt werden. Die nachstehenden Wartungshinweise helfen Ihnen, die Gewährleistungspflichten zu erfüllen, damit Sie dieses Produkt viele Jahre genießen können.

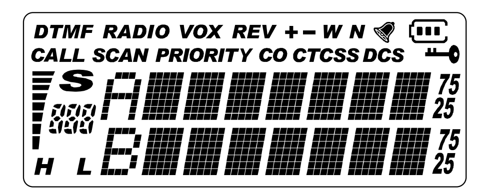
- Öffnen Sie das Gerät nicht, denn unbefugte Eingriffe können Schäden am Gerät verursachen.
- Schützen Sie das Gerät vor Sonneneinstrahlung und hohen Temperaturen. Lagern Sie das Funkgerät nicht in der Sonne und in heißer Umgebung. Hohe Temperaturen verkürzen die Lebensdauer elektronischer Bauteile und können zur Verformung und Verschmelzung von Kunststoffteilen führen.
- Schützen Sie das Gerät vor Staub und Schmutz, sowie vor Feuchtigkeit.
- Lagern Sie das Funkgerät nicht in staubiger und schmutziger Umgebung.
- Halten Sie das Funkgerät trocken. Regen oder Feuchtigkeit führen zu Korrosion der elektronischen Schaltkreise. Schalten Sie das Funkgerät aus und nehmen Sie den Akku ab, wenn Sie merkwürdige Gerüche oder Rauch feststellen.
- Übertragen Sie nicht ohne Antenne.

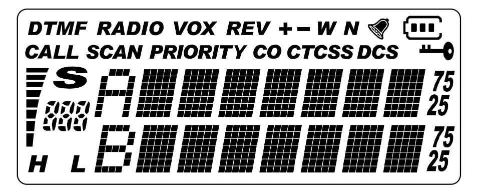
Die Hauptfunktionen

- Duoband (VHF/UHF) angezeigt
- Frequenzbereiche: 144-146 MHz und 430-440 MHz (Rx / Tx).
- Betriebsmodus: UHF-VHF, VHF-VHF oder UHF-UHF
- Ausgangsleistung: 5W VHF /4W UHF
- 128 gespeicherte Kanäle
- Scrambler (Level kann per Software programmiert werden)
- Kompander (programmierbar per Software)
- VOX-Funktion
- 210 DCS-Codes und 50 CTCSS-Töne
- „VOICE“-Funktion
- SOS-Notruffunktion
- Kanalabstand wählbar zwischen 25 kHz und 12,5 kHz
- Folgende Optionen können auf dem Display angezeigt werden: Kanalnamen + Kanalnummer, Kanalnummer + Frequenz, Kanalnummer oder Frequenz
- Invertierte Frequenzfunktion
- Scanfunktion
- UKW-Radioempfänger.
- Frequenzschritt: 5 kHz, 6,25 kHz, 10 kHz, 12,5 kHz, 25 kHz,
- Auswahl TX-Leistung: hoch (4-5W) oder gering (1W)
- Li-Ionen-Akku 1600mAh
- Frequenzoffset: 0-69,950 MHz
- Repeater-Shift
- „Busy channel lockout“-Frequenz (programmierbar per Software)
- Anzeige der TX-Signalstärke auf dem Display
- Alarm Akku schwach
- Roger Piepton am Anfang oder Ende der Übertragung
- TOT (Time-Out-Timer)
- Tastensperre
- Scannen von Frequenzen mit CTCSS/DCS
- Prioritäts-Scan
- DTMF
- Rückstellung der Funktionen und Kanäle
- 1750 / 1450 / 2315 Ton zum Anschließen an Repeater (programmierbar per Software)
- Buchse für externe Lautsprecher/Mikrofon: **2 Pin KENWOOD Typ**

Beschreibung des Geräts

LCD-Display



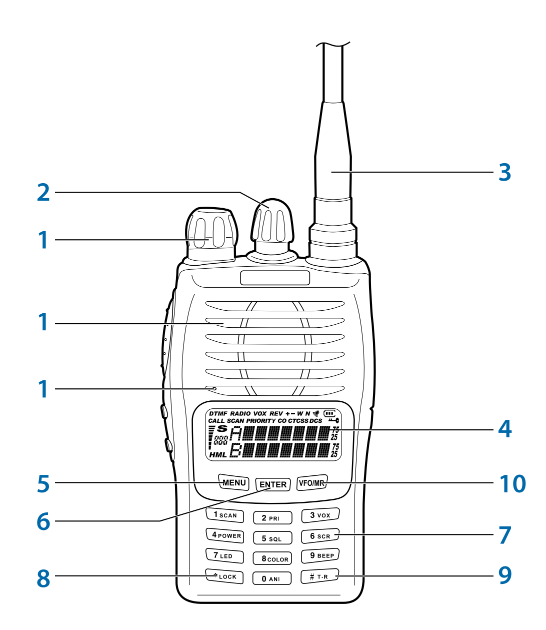


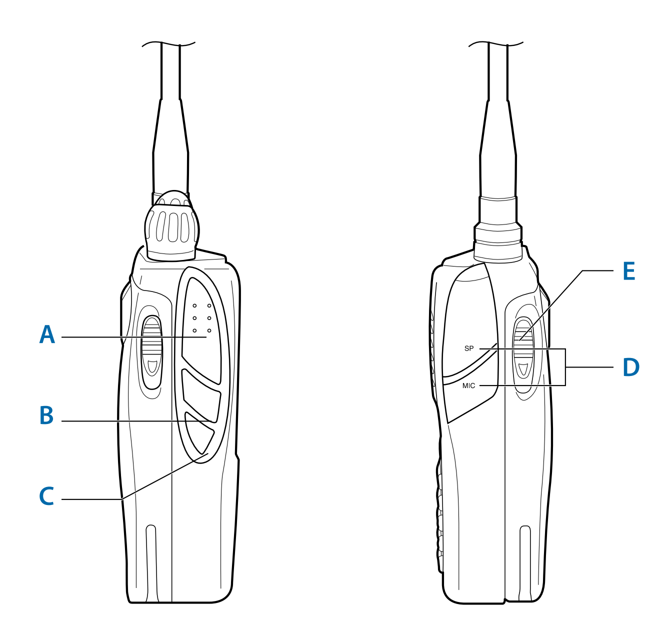
Indikatoren:

Symbol	Bedeutung
DTMF	DTMF-Codes
RADIO	UKW-Radio
VOX	Vox-Funktion
REV	Invertierte Frequenz
+ –	Frequenzoffset +/-
W N	Kanalabstand breit/schmal
	ID-Code-Aktivierung
	Batterieanzeige
CALL	Notruf
SCAN	Scan
PRIORITY	Prioritäts-Scan

Symbol	Bedeutung
CO	Kompander
CTCSS	CTCSS-Ton
DCS	DCS-Code
	Tastensperre
	RSSI – Signalstärke empfangen/gesendet
S	Scrambler
888	Menü-/Kanalnummer
H L	Übertragung mit hoher/niedriger Leistung
A	Band A gewählt
B	Band B gewählt
75 25 75 25	Frequenz

Sendeempfänger





1. **Netzschalter/Lautstärke-Regler**
2. **Drehwahlschalter**
3. **Antenne**
4. **LCD-Display**
5. **MENÜ**
6. **ENTER** (Um die Menüs aufzurufen und die Auswahl zu bestätigen)
7. Alphanumerische **Tastatur**
8. **Lock** (Tastatursperre)
9. **T-R** (Aktivierung der Frequenzinversion)
10. **VFO/MR** (um die Funkgerät-Modi zu wechseln)

A **PTT** (push to talk)-Taste

B **Seitentaste 1:** A/B Frequenzwahlschalter – Single- oder Dualband -, UKW-Radio

C **Seitentaste 2:** 1750/1450/2315 Ton (programmierbar) oder DTMF (programmierbar)

D **Ext. Lautsprecher-/Mikrofon-Buchse**

E **Akkuverriegelung**

Grundoperationen

Antenne

Setzen Sie den Fußpunkt der gelieferten Antenne auf den SMA-Antennenanschluss, indem Sie die Antenne im Uhrzeigersinn zum Anschrauben drehen. Überdrehen Sie die Antenne nicht. Schrauben Sie die Antenne ab, indem Sie diese gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Ein- und Ausschalten der Stromversorgung

Wenn Sie das Gerät einschalten wollen, drehen Sie den **PWR/VOL** (Einschalter) im Uhrzeigersinn, bis ein Piepton zu hören ist. Alle Symbole und Frequenzen erscheinen auf dem Bildschirm. (Durch die automatische Rauschsperre-Funktion, wird der Lautsprecher keinen Ton vor dem Empfang eines Funkspruchs wiedergeben). Sie können die gewünschte Lautstärke durch Drehen des Knopfes einstellen. Wenn Sie das Gerät ausschalten wollen, drehen Sie **PWR/VOL** gegen den Uhrzeigersinn, bis ein Piepton zu hören ist. Alle Frequenzen und Symbole verschwinden aus dem Display.

Monitorfunktion

Wenn Sie die **ENTER**-Taste zwei Sekunden lang gedrückt halten aktivieren Sie die Monitorfunktion. Wählen Sie Ihre gewünschte Lautstärke mit dem Drehknopf **PWR/VOL** ohne darauf zu warten, ein Signal zu empfangen. Außerdem können Sie so selbst Funksprüche mit sehr niedriger Signalstärke empfangen Wenn Sie die **PTT**-Taste drücken, wird die Monitorfunktion ausgeschaltet.

Übertragung

Drücken Sie die **PTT**-Taste, dann sprechen Sie in das Funkgerät. Der Übertragungsindikator leuchtet rot, während die **PTT**-Taste gedrückt wird. Wenn Sie zu nahe am Mikrofon sind oder Ihre Stimme zu laut ist, kann Sie Ihr Kommunikationspartner unter Umständen nicht klar verstehen.
Lassen Sie die **PTT**-Taste los, um eine Rückmeldung von Ihrem Partner zu hören.

Modus wählen

Sie können vier verschiedene Betriebsmodi wählen:

1. Dualband-Modus
2. Singleband-Modus
3. Kanalmodus
4. Frequenzmodus.

Drücken Sie die **Seitentaste 1** zwei Sekunden lang, um zwischen Dualband- und Singleband-Modus zu wechseln.

Dualband-Modus

Wenn der Dual-Wartemodus ausgewählt ist, zeigt das Display zwei Bänder A oder B. Falls das Band A angezeigt wird, bedeutet dies, dass auf Frequenz A empfangen und gesendet werden kann, auf den anderen Frequenzen im Band B kann nur empfangen und nicht übertragen werden. Das Gleiche gilt, wenn das Band B angezeigt wird. Um zwischen Band A und B zu wechseln, drücken Sie kurz **Seitentaste 1**.

Singleband-Modus

Drücken Sie die **Seitentaste 1** zwei Sekunden lang. Das Display zeigt:

R 145.025
T 145.025

Jetzt funktioniert das Funkgerät im Singleband-Modus. Um von einem Band zum anderen zu wechseln, drücken Sie die **Seitentaste 1** kurz.

Kanalmodus

Drücken Sie die **VFO/MR** Taste, um zum Kanalmodus zu wechseln. Es können verschiedene Optionen angezeigt werden:

- **Zeigt die aktuelle Kanalnummer**
  CH-001 — der aktuelle Kanal ist Kanal 1.
- **Zeigt den aktuellen Sendernamen und Kanalnamen**
  CH-001 — Name des aktuellen Kanals (in diesem Fall Kanal 1). Der Name ist per Software programmierbar.
  001 — Der aktuelle Kanal

- **zeigt die Empfangs-/Sendefrequenz und den aktuellen Kanal.**

R 145.025	Empfangsfrequenz
T 145.025	Sendefrequenz
001	der aktuelle Kanal

Frequenzmodus

'SINGLEBAND'

R 430.02500	Empfangsfrequenz
T 430.02500	Sendefrequenz

'DUALBAND'

A 145.025

B 430.025

Drücken Sie die **Seitentaste 1** zwei Sekunden lang, um zwischen Dualband- und Singlebandmodus zu wechseln.

Radiofunktion

Dieses Funkgerät verfügt über die UKW-Funktion.
Drücken Sie **MENU** und dann die **Seitentaste 1 oder 2,** um das UKW-Radio zu starten.
Um Ihre Lieblings-Radiofrequenz zu wählen und direkt zu hören, drehen Sie den **Drehwahlschalter**.
Radiosender können per Software programmiert werden. Drücken Sie **VFO/MR**, um zu den programmierten UKW-Frequenzen zu wechseln.
Um die Radiofunktion zu beenden, drücken Sie **MENU** und dann die **Seitentaste 1 oder 2**.

Die Definition der Seitentaste 2

Indem Sie die Programmier-Software verwenden, können Sie die Seitentaste 2 wie folgt definieren:

1. DTMF-Code Anruf
2. 1450Hz-Code senden
3. 1750Hz-Code senden
4. 2315Hz-Code senden

Wenn Sie als eine der oben genannten definiert ist, drücken Sie die **Seitentaste 2**, um die Auswahl zu aktivieren.

DTMF-Code

Dieses Funkgerät hat die DTMF-Funktion.
Bei der Statusübertragung drücken Sie die Zahlen auf dem Tastenfeld oder die Seitentasten, und der entsprechende DTMF-Code wird ausgegeben.
Einige Tasten andere DTMF-Codes aus:
MENU steht für **A**, **ENTER** steht für **B**, **VFO/MR** steht für **C**, **FM** steht für **D**.

MENU → A	**VFO/MR** → C
ENTER → B	**Tasto laterale 2** → D

DTMF programmiert per Software

(Lesen Sie auch die Anleitung der Programmier-Software)

Sobald die optionale DTMF-Funktion für die Anrufsignalisierung auf den gewünschten Kanälen programmiert ist, drücken Sie die **Seitentaste 2,** und das Display zeigt DTMF.
Jetzt können Sie den 8-stelligen DTMF-Code eingeben.
Wenn die eingegebene Nummer falsch ist, und Sie möchten diese ändern, drehen Sie den **Drehwahlschalter**.
Mit der Drehung gegen den Uhrzeigersinn werden die Nummern nacheinander gelöscht, mit der Drehung im Uhrzeigersinn verlassen Sie die DTMF-Funktion. Geben Sie Ihre gewünschte Nummer ein und drücken Sie die **PTT**-Taste, um einen Anruf zu tätigen. Wenn Ihr Partner den richtigen Code empfängt, wird die programmierte DTMF-Funktion oder die Funkidentifizierung aktiviert.

ANI PTT-ID-Betrieb

ANI bedeutet Automatische Nummernidentifizierung.
Sie können eine automatische Nummernidentifizierung, sichtbar auf dem Funkgerät-Display Ihres Partners, einstellen, jedes Mal wenn Sie einen Funkspruch senden. Diese Funktion muss auf beiden Funkgeräten aktiviert und durch Software programmiert werden (Lesen Sie auch die Anleitung der Programmier-Software).

Tastaturbefehle Funktion

MENU + 0	ANI-Einstellung
MENU + 1	Scanmodus
MENU + 2	Prioritäts-Scanmodus (nur in VFO-Modus)
MENU + 3	VOX Empfindlichkeitseinstellung
MENU + 4	Ausgangsleistung-Einstellung
MENU + 5	Rauschsperre einstellen
MENU + 6	Scrambler ein/aus-Einstellung
MENU + 7	Hintergrundbeleuchtung ein/aus-Einstellung
MENU + 8	Farbe der Hintergrundbeleuchtung-Einstellung
MENU + 9	Piepton ein/aus
MENU + #	CTCSS/DCS-Einstellung beim Empfangen und Senden
MENU + *	Repeatershift-Einstellung

Menüfunktion

Menübedienung

Um die Menüfunktionen aufzurufen, gehen Sie folgendermaßen vor:
Drücken Sie **MENU**, um den Menümodus aufzurufen.
Drehen Sie den **Drehwahlschalter**, um das Menü zu wählen.
Drücken Sie **ENTER** im Menü-Modus, um die gewählte Funktion einzustellen: Einige Funktionen stellen Sie über die Zifferntasten ein, aber andere (wie TOT, Voice-, Frequenz-Offset) müssen Sie über den **Drehwahlschalter** einstellen. Drücken Sie **ENTER**, um die gewählte Einstellung zu bestätigen. Wenn Sie alle Einstellungen abgeschlossen haben, drücken Sie **VFO/MR**, um den Modus **Menu** zu verlassen.

Menü Funktionsliste

Menü	Display	Anweisung	Einstellungsangaben
1	SCAN	Kanal oder Frequenz Scan	CHANNEL OR FREQUENCY SCAN
2	PRI	Prioritätskanal Scan	PRIORITY CHANNEL SCAN
3	VOX	VOX Empfindlichkeit	OFF~9
4	POW	Sendeleistung	HIGH/LOW
5	SQL	Rauschsperren-Einstellung	0~9
6	SCRM	Scrambler	OFF/ON
7	LED	Hintergrundbeleuchtung ein/aus	OFF/ON/AUTO
8	LIGHT	Farbe der Hintergrundbeleuchtung	BLUE/ ORANGE/PURPLE
9	BEEP	Piepton	OFF/ON
10	ANI	Automatische Nummernidentifizierung, programmierbar per Software	OFF/ON
11	KEYBO	Tastensperre	MANUAL/AUTO
12	TOT	Scan-Einstellungen	OFF~270
13	SCANS	Scan-Einstellungen	CO/TO/SE
14	VOICE	Sprachansagen	OFF/ENG
15	DIFFR	Offset	0-38.000(VHF) - 0-69.950(UHF)
16	C-CDC	CTCSS/DCS Einstellungen für Senden und Empfangen	OFF-254.1/D023-D754 I/N
17	R-CDC	CTCSS/DCS Einstellungen für Empfang	OFF-254.1/D023-D754 I/N
18	T-CDC	CTCSS/DCS Einstellungen für Senden	OFF-254.1/D023-D754 I/N
19	S-D	Repeatershift	+/-/0
20	STEP	Kanalschritte	5K/10K/6.25K/12.5K/25K
21	N/W	Schmale/breite Bandbreite	WIDE/NARROW
22	ROGER	Roger Piepton	ROG ON/ROG OFF

Menüfunktionen - Einleitung und Einstellung

Notfallalarm

Es gibt zwei Arten von Alarmen:

1. Drücken Sie die **Seitentaste 2** und **Seitentaste 1** zur gleichen Zeit: das Funkgerät schaltet zum Notfallalarm um und sendet gleichzeitig den Alarmton und **ANI** (falls programmiert) zu Ihrem Partner. Der Alarm bleibt solange aktiv, bis die **PTT** gedrückt wird.
2. Mit Hilfe der Programmier-Software kann ein Notfall-Kanal speziell eingestellt werden. Um ihn zu aktivieren, drücken Sie kurz **# T/R**: nun können Sie auf dem programmierten Notfallkanal senden. Zum Beenden drücken Sie **VFO/MR**.

Einstellen Frequenzinvertierung

Im Kanal-/Frequenzmodus, halten Sie # zwei Sekunden lang gedrückt, bis „T*R?" erscheint. Wenn „REV" auf dem LCD angezeigt wird, wird die Frequenzinvertierung aktiviert. Um diese Funktion zu deaktivieren, halten Sie # zwei Sekunden lang gedrückt.

Scannen

Die Scan-Funktion ist sehr nützlich, um die Kanäle vor der Übertragung zu überwachen.

Scantyp wählen

Drücken Sie **MENU** und wählen Sie mit dem **Drehwahlschalter** Punkt **13**, der Bildschirm wird „013 SCANS?" zeigen.
Drücken Sie **ENTER**: jetzt sind Sie in Scan Einstellungen.
Sie können drei verschiedene Scanmodes auswählen: **TO, CO, SE**.

Zeitgesteuerter Scan (TO)

Wenn das Funkgerät ein Signal erkennt, wird das Scannen für 5 Sekunden angehalten, das Funkgerät wird den Scan nach Ablauf der Zeit wieder starten, auch wenn das Signal immer noch da ist.

Trägergesteuerter Scan (CO)

Das Funkgerät wird das Scannen anhalten, wenn ein Signal erkannt wird, und auf der gleichen Frequenz bleiben, bis das Signal verschwindet.

Such Scan (SE)

Wenn das Funkgerät ein Signal erkennt, bleibt es auf diesem Kanal, und das Scannen wird angehalten.

Frequenz oder Kanalscan

Im Kanal-/Frequenzmodus drücken Sie **MENU** und **1SCAN**: das Funkgerät wird von dem aktuellen Kanal durch alle Kanäle scannen und, wann immer ein Signal erkannt wird, wird das Funkgerät das Scannen 8 Sekunden lang anhalten. Dann drücken Sie **PTT**, um zu senden: Es wird dann weiter nach 8 Sekunden scannen.
Drücken Sie eine beliebige Taste, außer **PTT**, um das Scannen zu beenden: das Funkgerät wird auf den Kanal oder die Frequenz vor dem Starten der Scanfunktion zurückkehren.

Prioritäts-Kanalscan

Prioritäts-Scan bedeutet, dass das Funkgerät abwechselnd den Prioritätskanal und die anderen Kanäle scannt. Zum Beispiel, wenn der Prioritätskanal 1 ist, würde das Funkgerät folgendermaßen scannen 1-2; 1-3;1-4;……

Aktivierung:

Im Kanalmodus drücken Sie **MENU** und **2PRI**: das Funkgerät wird den Prioritätskanal scannen, und sobald ein Signal erkannt wird, wird das Funkgerät den Scan 8 Sekunden lang aussetzen, dann drücken Sie die **PTT**-Taste zur Übertragung. Das Funkgerät wird dann nach 8 Sekunden weiterscannen.
Drücken Sie eine beliebige Taste, außer der **PTT**-Taste, um das Scannen zu beenden.

VOX Empfindlichkeitseinstellung

Mit Hilfe dieser Funktion können Sie das Gerät freihändig nutzen: Sie aktivieren die Übertragung, indem Sie in das Mikrofon sprechen, ohne die **PTT**-Taste zu drücken. Die Übertragung wird automatisch gestoppt, sobald Sie nicht mehr sprechen.
Die Empfindlichkeit können Sie, je nach ihren Bedürfnissen, auf verschiedene Level einstellen.

Aktivierung:

Im Frequenzmodus drücken Sie **MENU** und **3VOX**: der Bildschirm zeigt „003 VOX?".
Drücken Sie **ENTER** und „VOX OFF" erscheint auf dem Display.
Um die gewünschte Empfindlichkeit einzustellen, drücken Sie eine beliebige Ziffertaste (0-9) auf dem Tastenfeld oder drehen Sie den **Drehwahlschalter**.
Um die Auswahl zu bestätigen, drücken Sie **ENTER**, und **VFO/MR**, um das Menü zu verlassen.

Leistungs-Einstellung (hoch oder niedrig)

Mit dieser Funktion können Sie die Leistungsstufe wählen; Sie können zwischen **High** (H) und **Low** (L) zu wählen.
Im Kanal-/Frequenzmodus drücken Sie **MENU** und **4PWR**: der Bildschirm zeigt „004 POW?".
Drücken Sie **ENTER**, und das Display zeigt „POW L" (niedrige Leistung) oder „POW H" (hohe Leistung). Drehen Sie den Drehknopf, um die gewünschte Leistungsstufe zu wählen.
Um die Auswahl zu bestätigen, drücken Sie **ENTER**, und **VFO/MR**, um das Menü zu verlassen.

Rauschsperren-Einstellung

Wenn das Signal stärker als die Rauschsperrenschwelle ist, dann wird es über den Lautsprecher wiedergegeben. Falls das Signal schwächer ist, wird es unterdrückt.
Stellen Sie die gleichen DCS-Codes Ihrer Gruppe ein und schalten Sie die Rauschsperre ein.
Wenn das Level zu hoch eingestellt wird, können Sie die schwachen Signale nicht empfangen; falls das Level zu niedrig ist, empfangen Sie auch unerwünschte Störungen und Rauschen.

HINWEIS:

Dieser Sendeempfänger verfügt über zehn (0 ~ 9) verfügbare Level: 0 bedeutet, dass die Rauschsperre geöffnet ist. Vom Level 1 bis Level 9 haben Sie eine unterschiedliche Signalunterdrückung. Je höher das Level, desto stärker muss das Empfangssignal sein.

Aktivierung:

Drücken Sie **MENU** und **5SQL**: Der Bildschirm zeigt „005 SQL?".
Drücken Sie **ENTER**, und das Display zeigt „SQL 5" (Werkseinstellungen „SQL-5").
Drücken Sie eine beliebige Zahl (0-9) auf dem Tastenfeld oder drehen Sie den **Drehwahlschalter**, um das gewünschte Rauschsperrenlevel zu wählen.
Drücken Sie **ENTER** zur Bestätigung, und drücken Sie **VFO/MR**, um das Menü zu verlassen.

Scrambler-Einstellung

Der Scrambler wurde entwickelt, um Ihre Kommunikation zu schützen. Diese Funktion verhindert, dass andere Nutzer desselben Kanals Ihre Kommunikation verstehen können.

Aktivierung:

Drücken Sie **MENU** und **6SCR** Taste, und das Display zeigt „006 SCRM?".
Drücken Sie **ENTER**: Das Display wird „ON" (Scrambler an) bzw „OFF" (Scrambler aus) anzeigen.
Nutzen Sie den **Drehwahlschalter**, um ein/aus zu wählen, und drücken Sie **ENTER** zur Bestätigung; drücken Sie **VFO/MR** um das Menü zu verlassen.

Hintergrundbeleuchtung ein/aus

Im Kanal-/Frequenzmodus drücken Sie **MENU** und **7LED**.
Der Bildschirm zeigt „007 LED?". Drücken Sie **ENTER** und das Display zeigt „ON" (Hintergrundbeleuchtung ein). Drehen Sie den **Drehwahlschalter**, um „ON" „OFF" „AUTO" zu wählen.
Drücken Sie **ENTER** zur Bestätigung und **VFO/MR** um das Menü zu verlassen.

Hintergrundbeleuchtung Farbauswahl

Im Kanal-/Frequenzmodus drücken Sie **MENU** und **8COLOR**: das Display zeigt „008 LIGHT?".
Drücken Sie **ENTER** und Sie haben durch Drehen des **Drehwahlschalters** die Farboptionen: „ORANGE", „PURPLE", „BLUE".
Drücken Sie **ENTER** zur Bestätigung der gewünschten Farbe für die Hintergrundbeleuchtung und **VFO/MR** um das Menü zu verlassen.

Piepton ein/aus

Wenn Sie diese Funktion aktivieren, werden Sie jedes Mal, wenn eine Taste gedrückt wird, einen Signalton hören.
Im Kanal-/Frequenzmodus drücken Sie **MENU** und **9BEEP**: „009 BEEP?" erscheint auf dem Display.
Drücken Sie **ENTER**: „ON" bedeutet Piepton ein, „OFF" bedeutet Piepton aus; drehen Sie den **Drehwahlschalter**, um eine der beiden Optionen zu wählen. Drücken Sie **ENTER** zur Bestätigung, und **VFO/MR** um das Menü zu verlassen.

Einstellung der Tastensperre

Diese Funktion ist nützlich, um ein unbeabsichtigtes Drücken der Tasten zu vermeiden.
Drücken Sie **MENU** und wählen Sie mit dem **Drehwahlschalter** den Punkt **11**: der Bildschirm zeigt „011 KEYBO?".
Dieser Sendeempfänger verfügt über zwei Arten von Tastensperren: Automatische Sperre und Manuelle Sperre.

Drücken Sie **ENTER**: das Display zeigt „AUTO“ (Tastensperre schaltet sich automatisch ein).
Nutzen Sie den **Drehwahlschalter**, um zwischen „MANUAL **und** AUTO“ zu wählen, dann drücken Sie **ENTER** zur Bestätigung und **VFO/MR** zum Beenden.
Sie können auch ***LOCK** drücken: das Display zeigt „LOCK?“.
Wenn Sie die Tastatur sperren möchten, drücken Sie ***LOCK** 2 Sekunden lang.
Um die Tastensperre aufzuheben, drücken Sie ***LOCK** wieder 2 Sekunden lang: die Tastatur wird entriegelt.

Senden TOT-Einstellung

Der Time Out Timer wird verwendet, um eine zu lange Übertragung zu verhindern. Diese Funktion blockiert vorübergehend die Übertragungen, wenn das Funkgerät über die maximal erlaubte Zeit benutzt wird.
Beim Erreichen des voreingestellten Timers wird das Funkgerät in den Empfangsmodus gezwungen.
Sie können den TOT entweder ausschalten oder einen beliebigen Wert zwischen 30-270 Sekunden einstellen. Sobald das Limit der Sendezeit erreicht wird gibt das Gerät einen Warnton aus.

Aktivierung:

Drücken Sie **MENU** und wählen Sie mit dem **Drehwahlschalter** Punkt **12**: „012 TOT?“ wird angezeigt. Drücken Sie **ENTER**: das Display zeigt „OFF“ (TOT aus). Drehen Sie den **Drehwahlschalter**, um „OFF~270“ zu wählen, dann drücken Sie **ENTER** zur Bestätigung und **VFO/MR** um das Menü zu verlassen.

Sprachansagen (nur in englischer Sprache)

Mit dieser Funktion aktivieren Sie die Sprachansagen, die Sie über jede von Ihnen ausgeführte Operation/Auswahl informiert.
Drücken Sie **MENU** und wählen Sie mit dem **Drehwahlschalter** Menüpunkt **14**: das Display zeigt „014 VOICE?“. Drücken Sie **ENTER**.
Drehen Sie den **Drehwahlschalter**, um „ENG“ zu wählen; drücken Sie **ENTER** als Bestätigung und **VFO/MR** um das Menü zu verlassen.

Repeatershift-Einstellung

Diese Funktion wird verwendet, um die Differenz zwischen dem Sendefrequenz und Empfangsfrequenz einzustellen.
Im Frequenzmodus drücken Sie **MENU** und drehen Sie den **Drehwahlschalter** auf den Punkt **15**; das Display zeigt „015 DIFFR?“.

Drücken Sie **ENTER,** um die Frequenz mit der Tastatur oder durch Drehen des Encoders einzustellen.
Der VHF-Bereich ist 00.000-38.000(MHz), und UHF-Bereich ist 00.000-69.950(MHz).
Drücken Sie **ENTER** zur Bestätigung und **VFO/MR** um das Menü zu verlassen.
Diese Funktion kann nur im VFO-Modus aktiviert werden. Der maximale Offset ist abhängig vom gewählten Frequenzbereich.

Die Auswahl der CTCSS-Töne und DCS-Codes

Stellen Sie die CTCSS-Töne bzw. DCS-Codes ein, um unerwünschte Signale von anderen Nutzern der gleichen Frequenz zu ignorieren.
Mit Hilfe dieser Töne hören Sie nur Funksprüche, welche den gleichen Ton wie Ihr Gerät nutzen. Alle anderen werden ausgeblendet.
Die Anzahl der wählbaren CTCSS-Töne ist 50, während die DCS-Codes 105i und 105N sind.

Aktivierung:

Drücken Sie **MENU** und **#T-R**, das Display zeigt „016 C-CDC?“.
Drücken Sie **ENTER** und drehen Sie den **Drehwahlschalter**, um den gewünschten CTCSS-Ton (AUS-254.1) zu wählen.
Drücken Sie *****, um zwischen CTCSS und DCS zu wechseln. Der DCS-Bereich ist AUS-D754N.
Drücken Sie **ENTER** zur Bestätigung und **VFO/MR** zum Beenden.

CTCSS/DCS (R-CDC) Einstellung für Empfang

Drücken Sie **MENU** und drehen Sie den **Drehwahlschalter**, um „017 R-CDC?“ zu wählen.
Drücken Sie **ENTER** und drehen Sie den **Drehwahlschalter,** um die gewünschten CTCSS (AUS-254.1) zu wählen.
Drücken Sie *****, um CTCSS und DCS zu wechseln. Der DCS-Bereich ist AUS-D754N.
Drücken Sie **ENTER** zur Bestätigung und **VFO/MR** um das Menü zu verlassen.

CTCSS/DCS (T-CDC) Einstellung für Senden

Drücken Sie **MENU** und drehen Sie den **Drehwahlschalter**, um „018 T-CDC?“ zu wählen
Drücken Sie **ENTER** und drehen Sie den **Drehwahlschalter**, um die gewünschten CTCSS (AUS-254.1) zu wählen.
Drücken Sie *****, um CTCSS und DCS zu wechseln. Der DCS-Bereich ist AUS-D754N.
Drücken Sie **ENTER** zur Bestätigung und **VFO/MR** um das Menü zu verlassen.

Hinweis:
wenn Sie im Menü den DCS-Code eingestellt haben, drücken Sie [#] und Sie können AUS-D754I (invertiert) wählen.

+/- Die Richtung der Frequenzverschiebung (für die Kommunikation über Repeater)

Diese Funktion kann nur im VFO-(Frequenz-)Modus aktiviert werden.
Im Frequenzmodus drücken Sie **MENU** und *****: das Display zeigt „019 S-D?".
Drücken Sie **ENTER** und das Display zeigt „S-D 0" (gleiche Frequenz); drehen Sie den Drehwahlschalter und Sie können „S-D+" oder „S-D-" wählen. Drücken Sie **ENTER** zur Bestätigung und **VFO/MR** um das Menü zu verlassen.

Frequenzschritt wählen

Diese Funktion kann nur im VFO-(Frequenz-)Modus aktiviert werden.
Im Frequenzmodus drücken Sie **MENU** und drehen Sie den **Drehwahlschalter** auf den Punkt **20**: „020 STEP?" wird angezeigt.
Drücken Sie **ENTER** und drehen Sie den **Drehwahlschalter**, um die Frequenzschritte zu wählen: **5k, 10k, 6,25k, 12,5k, 25k**. Drücken Sie **ENTER** zur Bestätigung und **VFO/MR** um das Menü zu verlassen.

Breites/schmales Band

Im Kanal-/Frequenzmodus drücken Sie **MENU** und drehen Sie den Drehwahlschalter auf den Punkt **21**: „021 N/W?" wird angezeigt. Drücken Sie **ENTER**, und das Display zeigt „WIDE" (breites Band).
Drehen Sie den **Drehwahlschalter**, um „NARROW/WIDE" zu wählen, und bestätigen Sie, indem Sie **ENTER** drücken. Drücken Sie **VFO/MR** zum Beenden.

Roger Piepton

Im Kanal-/Frequenzmodus drücken Sie **MENU** und drehen Sie den **Drehwahlschalter** auf den Punkt **22**: „022 ROGER?" wird angezeigt.
Drücken Sie **ENTER** und Sie werden auf dem Display „ROGER" (Roger Piepton aus) sehen; drehen Sie den **Drehwahlschalter**, um „OFF /ON" zu wählen; drücken Sie **ENTER** zur Bestätigung und **VFO/MR** zum Beenden.

Zum Speichern/Löschen eines Kanals

- **Speichern eines Kanals**
  Im Frequenzmodus wählen Sie die gewünschte Frequenz oder andere Punkte (wie CTCSS, DCS, Repeatershift, Richtung der Frequenzdifferenz).
  Drücken Sie **MENU** und dann **VFO/MR**.
  Während des Speichervorgangs blinkt der Kanal am linken unteren Rand des Displays. Wählen Sie mit dem **Drehwahlschalter** die Speichernummer (von 1 bis 128).
  Drücken Sie die **VFO/MR** Taste, um das Speichern des Kanals abzuschließen, und kehren Sie zum Frequenzmodus zurück.

- **Löschen eines Kanals**
  Löschen eines programmierten Kanals
  Schalten Sie das Funkgerät aus. Schalten Sie es wieder ein, während Sie die **VFO/MR** Taste gedrückt halten.
  „001 DEL?" wird angezeigt. Wählen Sie den zu löschenden Kanal (von 1 bis 128) mit dem **Drehwahlschalter**.
  Drücken Sie die **ENTER** Taste, und das Display zeigt: „001 YES?".
  Wenn Sie diesen Kanal wirklich löschen möchten, drücken Sie **ENTER** zur Bestätigung; wenn Sie ihn nicht löschen möchten, drücken Sie **VFO/MR** zum Beenden.

- **Reset**
  Löschen Sie die Parameter des Frequenzmodus (Reset VFO)
  Schalten Sie das Funkgerät ein, während Sie die **MENU** Taste gedrückt halten. Das Display zeigt „RESET?".
  Drücken Sie die **ENTER** Taste, das LCD zeigt „VFO?".
  Drücken Sie **ENTER** zur Bestätigung, und alle Einstellungen des Frequenzmodus werden gelöscht.

  Löschen Sie alle Inhalte des Frequenzmodus und Kanalmodus (VOLLSTÄNDIGER Reset)
  Schalten Sie das Funkgerät ein, während Sie die **MENU** Taste gedrückt halten. Das Display zeigt „RESET?".
  Drücken Sie die **ENTER** Taste, das LCD zeigt „VFO?".
  Drehen Sie den **Drehwahlschalter** und wählen Sie „FULL?", dann drücken Sie **ENTER** zur Bestätigung. Alle Einstellungen des Kanal- und Frequenzmodus werden gelöscht.

CTCSS-Tontabelle: 50 Töne

Nr.	Freq.(Hz)	Nr.	Freq.(Hz)	Nr.	Freq.(Hz)
01	67,0	18	118,8	35	183,5
02	69,3	19	123,0	36	186,2
03	71,9	20	127,3	37	189,9
04	74,4	21	131,8	38	192,8
05	77,0	22	136,5	39	196,6
06	79,7	23	141,3	40	199,5
07	82,5	24	146,2	41	203,5
08	85,4	25	151,4	42	206,5
09	88,5	26	156,7	43	210,7
10	91,5	27	159,8	44	218,1
11	94,8	28	162,2	45	225,7
12	97,4	29	165,5	46	229,1
13	100,0	30	167,9	47	233,6
14	103,5	31	171,3	48	241,8
15	107,2	32	173,8	49	250,3
16	110,9	33	177,3	50	254,1
17	114,8	34	179,9		

DCS: Digitalcode 105 Töne

Nr.	DCS code	Nr.	DCS code	Nr.	DCS code	Nr.	DCS code
01	023	31	165	61	356	91	627
02	025	32	172	62	364	92	631
03	026	33	174	63	365	93	632
04	031	34	205	64	371	94	645
05	032	35	212	65	411	95	654
06	036	36	223	66	412	96	662
07	043	37	225	67	413	97	664
08	047	38	226	68	423	98	703
09	051	39	243	69	431	99	712
10	053	40	244	70	432	100	723
11	054	41	245	71	445	101	731
12	065	42	246	72	446	102	732
13	071	43	251	73	452	103	734
14	072	44	252	74	454	104	743
15	073	45	255	75	455	105	754
16	074	46	261	76	462		
17	114	47	263	77	464		
18	115	48	265	78	465		
19	116	49	266	79	466		
20	122	50	271	80	503		
21	125	51	274	81	506		
22	131	52	306	82	516		
23	132	53	311	83	523		
24	134	54	315	84	526		
25	143	55	325	85	532		
26	145	56	331	86	546		
27	152	57	332	87	565		
28	155	58	343	88	606		
29	156	59	346	89	612		
30	162	60	351	90	624		

Lösungstabelle

PROBLEM	LÖSUNG
Funkgerät lässt sich nicht einschalten	Der Akku ist leer. Laden Sie ihn. Der Akku ist nicht korrekt eingesetzt. Bitte setzen Sie ihn erneut korrekt ein.
Kurze Nutzungsdauer des Akkus	Der Akku ist erschöpft und muss ausgetauscht werden. Der Akku wird nicht vollständig geladen.
Empfangs-LED lässt sich einschalten, aber kein Ton wird wiedergegeben	Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke nicht zu niedrig ist. Vergewissern Sie sich, dass Sie die gleichen CTCSS und DCS-Codes Ihrer Gruppe haben. Stellen Sie die Rauschsperre nicht zu hoch ein.
Die Tastatur funktioniert nicht	Die Tastensperre-Funktion wurde aktiviert.
Im Standby sendet das Funkgerät, ohne PTT zu drücken	VOX-Level wurde zu niedrig eingestellt. Passen Sie es an.
Einige Funktionen können nicht gespeichert werden	Vergewissern Sie sich, dass Sie im Kanalmodus sind. Im Kanalmodus können einige Funktionen nur durch die Programmier-Software eingestellt werden.
Empfang des anderen Gruppensignals während der Übertragung	Wählen Sie andere CTCSS/DCS für Ihre Gruppe.

Spezifikationen

Allgemeines	
Frequenzbereich	144-146MHz / 430-440MHz
Betriebstemperatur	-20° +55°C
Betriebsspannung	7,4V 1600mAh
Betriebsmodus	Monoband / Dualband
Abmessungen	95(H) x 55(L) 31(T) mm
Gewicht	230gr (Antenne im Lieferumfang)
Antennenimpedanz	50Ω
Einschaltdauer	5/5/90

Sender	
Frequenzstabilität	±2,5ppm
Ausgangsleistung	VHF: 5W / UHF: 4W
Max. Frequenzabweichung	±5 KHz
Audioverzerrung	≤ 3%
Nachbarkanalleistung	innerhalb der europäischen Rechtsnormen
Nebenaussendungen	innerhalb der europäischen Rechtsnormen
Belegte Bandbreite	innerhalb der europäischen Rechtsnormen

Empfänger	
RF-Empfindlichkeit	<0.2µV
Audioverzerrung	≤ 3%
Audioausgabe	300Hz ÷ 3KHz
Trennschärfe	innerhalb der europäischen Rechtsnormen
Intermodulationsunterdrückung	innerhalb der europäischen Rechtsnormen
Sperrung	innerhalb der europäischen Rechtsnormen

Änderung der Spezifikationen vorbehalten.

Prodotto o importato da:
CTE INTERNATIONAL s.r.l.
Via. R.Sevardi 7- 42124 Reggio Emilia Italia
www.cte.it - www.midlandradio.eu
L'uso di questo apparato può essere soggetto a restrizioni nazionali . Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni. Se il prodotto contiene batterie: non gettare nel fuoco, non disperdere nell'ambiente dopo l'uso, usare gli appositi contenitori per la raccolta.

Produced or imported by:
CTE INTERNATIONAL s.r.l.
Via. R.Sevardi 7 42124 Mancasale Reggio Emilia Italy

Imported by:
ALAN UK
609, Delta Business Park, Welton Road, Swindon, SN5 7XF United Kingdom
www.alan-uk.com - www.midland-uk.com
The use of this transceiver can be subject to national restrictions. Read the instructions carefully before installation and use. If the product contains batteries: do not throw the battery into fire. To disperse after use, throw into the appropriate containers.

Importado por:
ALAN COMMUNICATIONS, SA
C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat Barcelona España Tel: +34 902 384878 Fax: +34 933 779155
www.midland.es
El uso de este equipo puede estar sujeto a la obtención de la correspondiente autorización administrativa. Lea atentamente las instrucciones antes de usar el equipo. si el producto contiene pilas o baterías no las tire al fuego ni las disperse en el ambiente después de su uso, utilice los contenedores apropiados para su reciclaje.

Vertrieb durch:
ALAN ELECTRONICS GmbH
Daimlerstraße 1K - D-63303 Dreieich Deutschland
www.alan-electronics.de
Die Benutzung dieses Handfunkgerätes ist von den landesspezifischen Bestimmungen abhängig. Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten. Bei Verwendung von Batterien beachten Sie bitte die Umweltbestimmungen. Batterien niemals ins offene Feuer werfen, und nur in dafür vorgesehene Sammelbehälter entsorgen.



